

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria

Servicio de Extensión Agrícola Ganadero

Centro Interamericano de
Documentación e
Información Agraria

01 MAR 1969

IICA - CIDIA

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

SERVICIOS DE ESTIMACION Y PRONOSTICOS DE PRODUCCION

SOJA: SEGUNDA ESTIMACION COSECHA 1986/87

TRIGO: TERCERA ESTIMACION COSECHA 1986

VOLUMEN I

INSTRUCTIVO PARA LA ENCUESTA

Asunción, enero de 1987

IICA
E 10
M664
v.1



IICA-CIDIA

✓
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria

Servicio de Extensión Agrícola Ganadero

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

01 MAR 1989

SERVICIOS DE ESTIMACION Y PRONOSTICOS DE PRODUCCION

SOJA: SEGUNDA ESTIMACION COSECHA 1986/87

TRIGO: TERCERA ESTIMACION COSECHA 1986

VOLUMEN I

INSTRUCTIVO PARA LA ENCUESTA

Asunción, enero de 1987

0007692

11CA

E10

M664

v.1

B ~~000034~~

COSECHA 1986

SERVICIO DE ESTIMACION Y PRONOSTICOS DE PRODUCCION

SOJA: SEGUNDA ESTIMACION COSECHA 1986/87
 TRIGO: TERCERA ESTIMACION COSECHA 1986

INSTRUCTIVO PARA LA ENCUESTA

OBJETIVOS

1. Determinar la superficie sembrada de soja y estimar el volumen de producción que se alcanzará en la cosecha 1986/87.
2. Determinar el volumen producido de trigo en esta cosecha.

FECHA DE REALIZACION DE LA ENCUESTA

La encuesta se realizará del 19 al 31 de enero de 1987. La tabulación y análisis de los resultados se hará del 2 al 13 de febrero del mismo año.

La base muestral estará constituida por los siguientes Departamentos y Distritos.

DEPARTAMENTO DE AMAMBAY	Capitán Bado
DEPARTAMENTO DE CANENDIYU	Salto del Guairá Corpus Cristi Curuguaty
DEPARTAMENTO DE ALTO PARANA	Domingo M. de Irala Hernandarias
DEPARTAMENTO DE ITAPUA	Fram Capitán Meza Domingo Robledo Bella Vista Obligado Hohenau



DEPARTAMENTO DE SAN PEDRO

Itacurubí del Rosario
Villa Rosario
Nueva Germania

En cada uno de estos Distritos, se desarrollarán las siguientes tareas.

a. **Visita a Informantes Institucionales**

A nivel de cada distrito, se visitarán las Agencias del SEAG y del BNF, con el fin de obtener la información que se describe en el formulario anexo "Cuestionario a Informantes Institucionales".

Aunque la Agencia respectiva tenga un área de influencia de más de un Distrito y aunque, como caso contrario, la Agencia no cubra la totalidad del Distrito donde está asentada, las respuestas deberán hacerse por la totalidad del distrito donde está ubicada la Agencia.

b. **Encuesta a Acopiadores y Cooperativas.**

En base a los resultados de las encuestas anteriores, las firmas acopiadoras más importantes por distrito son las siguientes:

OBLIGADO-HOHENAU-BELLA VISTA

Cooperativa Colonias Unidas
Granos del Sur.
Agrochaco
ALPHA
Gigenchi
Oro Cui
CAISISA
Kolber
Raaz

DOMINGO MARTINEZ DE IRALA

Transparaguay
Cooperativa Minga Guazú
Silo Santa Rosa
WALTER KLIMAN
Cereales Panambí
ALPHA S.A
Silos de América
Granopar



SAN PEDRO

Cooperativa Volendam Ltda.
 Cooperativa Friesland Ltda.
 Silo Estrella
 Silo Alegría.

CORPUS CRISTI

Coopasagú
 Agrochaco

FRAM

CAPSA
 INDEGA
 Silos de América
 Soroka
 Trociuk Hnos.
 Nicolás Semeniuk
 Oro Cuí
 Cooperativa San Luis
 Parsajuk
 Cooperativa Apere'a
 Ladislao Araujo

SALTOS DEL GUAIRA

Agrochaco
 Coopasagú
 Alpabras
 Paragrains

DOMINGO ROBLEDO

APLHA
 Colonias Unidas
 CAPSA
 (Incluir tambien las
 Edelira)

HERNANDARIAS

Cerealista Paraná
 Cerealista Pikyry
 Silos Amambay
 Silos Granopar
 Transparaguay
 Silos de América
 Cooperativa Minga Guazú
 Silos Santa Rosa

CAPITAN MEZA

Cooperativa Colonias Unidas
 CAPSA
 ALPHA
 Agrochaco

CAPITAN BADO

Cooperativa Amambay
 Severo Villalba
 Silo Amambay
 Agromotta
 Agronor
 Silo Ypané
 Anselmo Lázaro
 Silo Estrella
 Milton Machado.



A estas listas deberán añadirse las nuevas firmas que sean identificadas en el CUESTIONARIO A INFORMANTES INSTITUCIONALES. Pregunta 6.

En cada Distrito se visitarán los centros de acopio que representen a las firmas que se identifica arriba además de las que hayan sido identificadas por los informantes institucionales. En estas visitas se completará la boleta IC;ST;03 "Encuesta a Acopiadores de Soja y Trigo" una copia de la cual se anexa a este Instructivo.

Aunque la firma no se dedique al acopio de Trigo, se le formularán al informante las preguntas 12, 13, 14, 15, 16 y 17.

Es importante que para cada firma se contacte a la persona más autorizada para dar la información, tal como Administrador o Gerente del Centro de Acopio. Si esta persona no estuviera, deberá concertarse una nueva entrevista o tratar de visitarla en su domicilio particular. Es importante obtener esta información ya que son precisamente las declaraciones de estas entidades las que se utilizan como base de inferencia para obtener los estimados. Las preguntas 4, 5, 7 y 8 para Soja y 12, 13, 14 y 17 para Trigo tienen en este sentido, una importancia singular y deberá hacerse el mayor esfuerzo posible para obtener una respuesta aunque esta sólo sea una apreciación.

Es importante asegurarse que el informante entiende que las preguntas sobre intenciones de producción se refieren al ámbito del distrito donde está ubicado el Centro de Acopio y no al área de operación del Centro.

Para evitar suspicacias es importante que el encuestador explique claramente el propósito del ejercicio.

c. Encuesta a productores

En el listado aparte que acompaña a este instructivo se detallan los nombres de los productores que deberán encuestarse en cada distrito. Esta selección de nombres se obtuvo por muestreo aleatorio de las listas que el Servicio ha venido desarrollando en base a los datos de encuestas anteriores.

Se ha procurado obtener una muestra de 30 productores por distrito la cual corresponde a la siguiente división por estratos:

10 productores del Estrato I con explotaciones de hasta 50 has.

10 productores del Estrato II con explotaciones de entre 50 y 200* has.

10 productores del Estrato III con explotaciones mayores de 200 has.

* En P.J. Caballero, Capitán Bado, Saltos del Guairá y Corpus Cristi el Estrato II va de 50 a 500 has.



En algunos casos fue imposible obtener 10 nombres de productores para todos los estratos.

En general se buscó proveer de un nombre de productor alternativo para el caso que el primer seleccionado ("titular") no fuera localizable. El encuestador deberá seguir sin embargo la lista de titulares y sólo en caso de fuerza mayor recurrirá al nombre del suplente.

Los nombres de los productores fueron obtenidos de viva voz en encuestas anteriores y su transcripción especialmente en lo que se refiere a nombres de fonética no española, pudiera haberse hecho incorrectamente. Los encuestadores deberán, por tanto ser, bastante flexibles en la interpretación de los nombres.

Para realizar la encuesta a los productores que se utilizará la Boleta P/ST/03 un modelo de la cual se incluye en el Anexo 1. En la parte de esta boleta reservada para identificación del productor se ha añadido una referencia al nombre de los propietarios de las explotaciones vecinas. Por este procedimiento se espera ir ampliando la lista de productores.

Es importante que el productor encuestado responda a las 22 preguntas que aparecen en la boleta.

Las preguntas 11 y 20 se refieren al uso de crédito. Es importante asegurarse que todas las fuentes de crédito, tanto públicas como privadas son identificadas. En este sentido los adelantos de semillas fertilizantes, insecticidas, etc., son considerados como créditos y deben ser identificados.

La pregunta 22 sirve para hacer un estimado preliminar de intenciones de siembra de trigo para 1987.

d. Identificación de las encuestas

Las boletas para los acopiadores se identificarán utilizando los recuadros rectangulares divididos en tres espacios que encabezan cada encuesta. El primer espacio del recuadro se destinará a identificar el Departamento donde se realiza la encuesta:

ITAPUA	IT
ALTO PARANA	AP
AMAMBAY	AM
CANINDEYU	CY
SAN PEDRO	SP



El segundo espacio del recuadro, se dedicará a identificar el Distrito:

FRAM	FM
CAPITAN MEZA	CM
BELLA VISTA	BV
OBLIGADO	OB
HOHENAU	HH
DOMINGO M. DE IRALA	DI
HERNANDARIAS	HA
CAPITAN BADO	CB
SALTOS DEL GUAIRA	SG
CORPUS CRISTI	CC
CURUGUATY	CY
DOMINGO ROBLEDO	DR
ITACURUBI DEL ROSARIO	IR
VILLA DEL ROSARIO	VR
NUEVA GERMANIA	NG

Ejemplo: Si se está realizando la cuarta encuesta en el Distrito de Hernandarias, el código de la boleta será:

AP - HA - 04

Para la identificación de las boletas de productores se utilizarán códigos de ubicación correspondiente que aparecen en la muestra.

En el primer recuadro se pondrá el número de Departamento, en el segundo recuadro el número del Distrito y en tercer recuadro el número de agricultor.

Ejemplo: Pedro Wall del Distrito de Nueva Germania en el Departamento de San Pedro, tiene el Código 02 07 00019. El número 02 es el correspondiente a San Pedro, el número 07 es el correspondiente al Distrito de Nueva Germania y el número 00019 es el que corresponde a agricultor.

e. Informe del encuestador

Una vez que el encuestador haya terminado de cubrir su zona, elaborará un informe usando la boleta "Informe del Encuestador" que aparece en el Anexo 3.

f. Fecha límite

Toda la información y todas las boletas de encuesta completadas deberán estar en posesión del Ing. José Domingo Dubini, Jefe del Departamento de Economía Agropecuaria de la DCEA antes del .

La tabulación y análisis de los resultados se harán del 2 al 13 de febrero siguiendo el instructivo para la tabulación.

Asunción, 12 de enero de 1987



ANEXO 1

BOLETAS DE ENCUESTA

1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1

COSECHA: _____

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria (DCEA)

Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG)

SERVICIO DE ESTIMACION Y PRONOSTICOS DE PRODUCCION

SOJA: SEGUNDA ESTIMACION

TRIGO: TERCERA ESTIMACION

CUESTIONARIO A INFORMANTES INSTITUCIONALES

ENTIDAD:

BNF

SEAG

AGENCIA DE _____

NOMBRE DEL INFORMANTE: _____

CARGO DEL INFORMANTE: _____

1. Distritos que cubre su agencia: _____

2. ¿Cuánto estima usted que fue la producción de soja el año pasado en el Distrito donde está asentada su agencia? _____

3. ¿Cuántas hectáreas se sembraron de soja la cosecha pasada en ese Distrito? _____

4. ¿Cuántas hectáreas estima usted que se sembraron de soja en el Distrito para esta cosecha? _____

5. ¿Qué rendimiento promedio por hectárea estima usted que se obtendrá en el Distrito para esta cosecha? _____

6. ¿Cuáles son las firmas acopiadoras más importantes de su zona?



7. ¿Qué superficie de trigo se sembró en el Distrito donde está asentada su agencia?

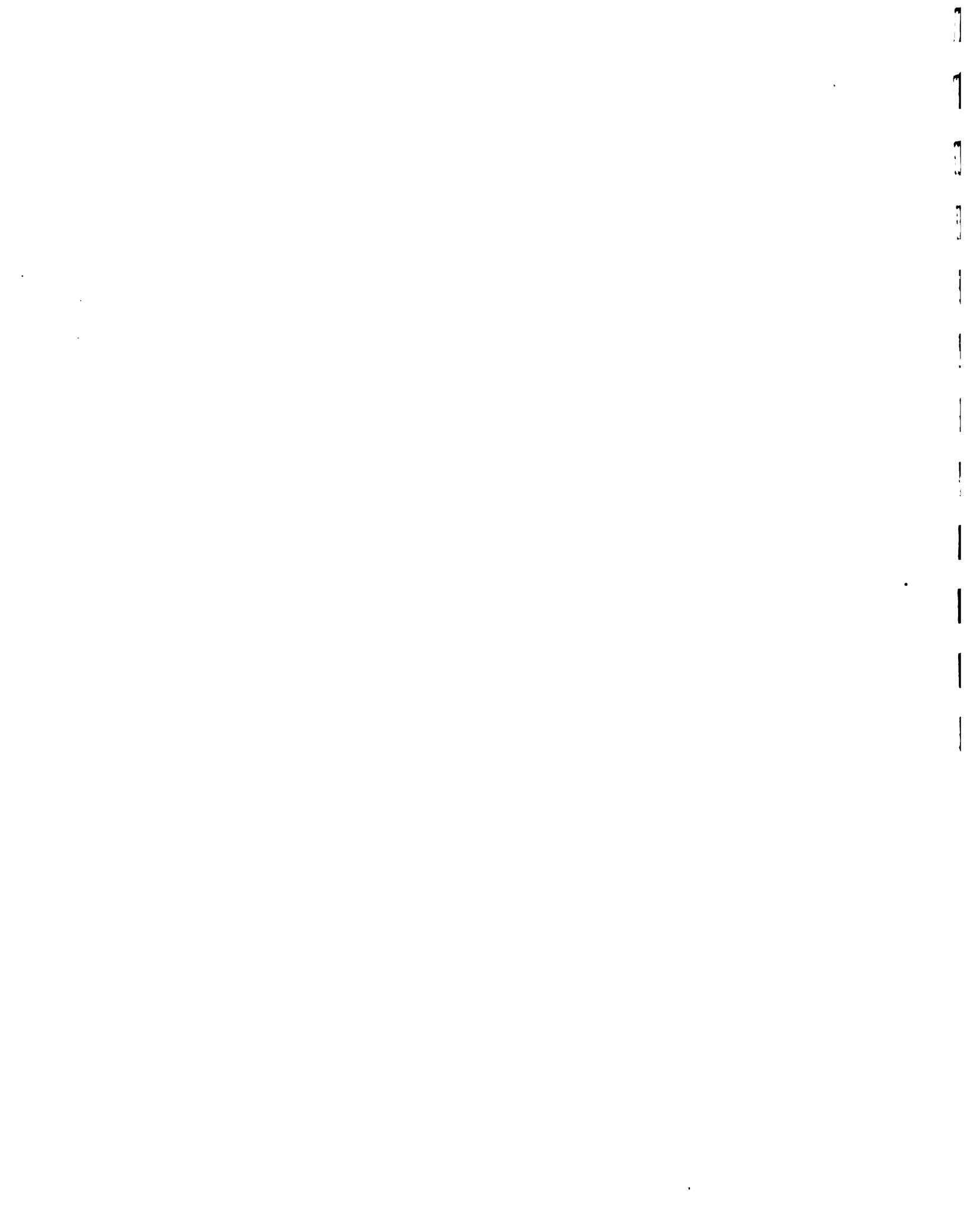
8. ¿Cuánta fue la producción de trigo que se cosechó?

9. Factores más importantes que a su juicio afectaron la producción de trigo:

10. ¿Qué superficie de trigo cree usted que se sembrara en la próxima cosecha?

FECHA DE REALIZACION: _____

NOMBRE DEL ENCUESTADOR: _____ FIRMA _____



COSECHA: _____

--	--	--

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

**Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria (DCEA)
Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG)**

SERVICIO DE ESTIMACION Y PRONOSTICOS DE PRODUCCION

**SOJA: SEGUNDA ESTIMACION
TRIGO: TERCERA ESTIMACION**

ENCUESTA A ACOPIADORES DE SOJA Y TRIGO

NOMBRE DE LA FIRMA: _____

AREAS DEL PAIS DONDE OPERA LA FIRMA: _____

AREAS DE OPERACION DEL CENTRO DE COPIO: DISTRITO: _____

COMPAÑIA: _____

1. Capacidad física del Centro de Acopio: _____
2. Capacidad de acopio: _____
3. ¿Qué superficie de soja estima usted que se sembró en el Distrito en la cosecha pasada?:

4. ¿Cuánto estima usted que fue la producción de soja en el Distrito la cosecha pasada?:

5. ¿Quiénes a su juicio, fueron los productores de soja más importantes del Distrito en esta cosecha?

NOMBRE	PRODUCCION ESTIMADA EN ESTA COSECHA
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

6. ¿Cree usted que los precios internacionales de soja en dólares/toneladas para el período marzo/mayo de este año serán iguales, mayores o menores que los del año pasado para el mismo período?

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 6.1. Sustancialmente mayores | <input type="checkbox"/> |
| 6.2. Ligeramente mayores | <input type="checkbox"/> |
| 6.3. Iguales | <input type="checkbox"/> |
| 6.4. Sustancialmente inferiores | <input type="checkbox"/> |
| 6.5. Ligeramente inferiores | <input type="checkbox"/> |
| 6.6. No lo sé | <input type="checkbox"/> |



7. ¿Qué superficie estima usted que se habrá sembrado en el Distrito para esta cosecha?

8. ¿Cuánto estima usted que será la producción del Distrito para esta cosecha?

9. ¿Cuántos sacos de semilla opina usted que se habrán utilizado en el Distrito para la siembra de este año?

10. ¿Cuál fue el precio promedio de la semilla de soja en la zona este año?

11. ¿Vende o distribuye usted semilla de soja?

Sí No

Si afirmativo:

11.1. ¿Cuántos sacos vendió o distribuyó en esta cosecha? _____

12. ¿Qué superficie de trigo estima usted que se sembró en el Distrito en la última cosecha?

13. ¿Cuánto estima usted que fue la producción de trigo en el Distrito este año?

14. ¿Cree usted que la producción de trigo en el Distrito este año fue mayor, menor o igual que la de la cosecha anterior?

14.1. Mayor ¿Qué porcentaje sobre la cosecha anterior? _____

14.2. Menor ¿Qué porcentaje por debajo de la cosecha anterior? _____

14.3. Igual

15. Si señaló el 14.1. o el 14.2. ¿Cuáles a su juicio son los factores más importantes que motivaron esta variación en la producción esperada de trigo para este año con relación a la del año pasado?

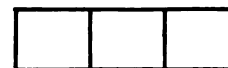
16. ¿Qué cantidad de trigo compró usted en esta cosecha?

17. ¿Cuánto estima usted que se sembrará de trigo la próxima cosecha? _____

FECHA DE REALIZACION DE LA ENCUESTA: _____

NOMBRE DEL ENCUESTADOR: _____





COSECHA: _____

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

**Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria (DCEA)
Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG)**

SERVICIO DE ESTIMACION Y PRONOSTICOS DE PRODUCCION

**SOJA: SEGUNDA ESTIMACION
TRIGO: TERCERA ESTIMACION**

DEPARTAMENTO: _____ DISTRITO: _____

NOMBRE DEL AGRICULTOR O DE LA FIRMA: _____

DIRECCION: _____

NOMBRE DE LOS PROPIETARIOS DE LAS EXPLOTACIONES VECINAS A LA SUYA Y
TAMAÑO DE ESTAS EXPLOTACIONES EN HECTAREAS:

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

NOMBRE _____ DIRECCION _____ SUPERFICIE _____

1. Número de hectáreas que posee: _____
2. Número de hectáreas que explota en arrendamiento: _____
3. Número de hectáreas que sembró de soja en la cosecha anterior: _____
4. Número de hectáreas que cosechó: _____
5. Producción de soja obtenida: _____

6. Firmas o acopiadores a quienes vendió la soja en la cosecha anterior:

NOMBRE DEL COMPRADOR	VOLUMEN VENDIDO	FECHA APROXIMADA

7. Superficie que sembró de soja para esta cosecha: _____

8. ¿Cómo distribuyó su siembra por mes?

MES DE SIEMBRA	SUPERFICIE SEMBRADA
OCTUBRE	
NOVIEMBRE	
DICIEMBRE	

9. ¿Qué producción de soja espera usted obtener en esta cosecha? _____

9.1. Distribución esperada del volumen a cosechar por mes:

MES DE COSECHA	PRODUCCION A COSECHAR
MARZO	
ABRIL	
MAYO	

10. ¿Qué cantidad de semilla utilizó para esta siembra?

10.1. ¿De qué proveedores la obtuvo?

10.2. ¿Cuáles fueron los precios que pagó por la semilla de soja?

11. ¿Recibió usted crédito para la producción de soja en esta cosecha?

Sí

No

Si es afirmativo, indicar porcentajes del crédito total que recibió de distintas fuentes (se incluye préstamos en especie).

ENTIDAD FINANCIERA	PORCENTAJE
BNF	
COOPERATIVA	

12. ¿Qué porcentajes del costo total de producción fue cubierto con crédito?

13. Hectáreas que cosechó de trigo: _____

14. ¿En qué meses realizó la cosecha?

MES DE COSECHA	SUPERFICIE COSECHADA
OCTUBRE	
NOVIEMBRE	
DICIEMBRE	

15. ¿Qué volumen de producción obtuvo este año? _____

16. ¿En qué meses vendió usted su trigo y a qué comprador?

MES DE VENTA	% DE LA PRODUCCION	NOMBRE DEL COMPRADOR

17. ¿Tiene usted trigo almacenado que aún no vendió?

Sí

No

Si afirmativo indicar:

17.1. Volumen todavía no vendido: _____

17.2. Fecha en que piensa venderlo: _____

18. ¿Qué precio recibió usted por su trigo?: _____

19. ¿Le liquidaron todo el trigo que vendió?

Sí No

Si negativo indicar:

19.1. Porcentaje de la venta que aún le falta por recibir: _____

19.2. ¿Cuándo espera usted que le hagan este pago?: _____

20. ¿Recibió usted crédito para la producción de trigo?

Sí No

Si afirmativo, indicar porcentajes de crédito total que recibió de distintas fuentes: (Se incluye préstamos en especie)

ENTIDAD FINANCIERA	PORCENTAJE
B N F	
COOPERATIVA	

21. ¿Qué porcentaje del costo total de su explotación fue cubierto con crédito?

22. ¿Qué superficie de trigo piensa usted sembrar para la próxima cosecha?

FECHA DE REALIZACION DE LA ENCUESTA: _____

NOMBRE DEL ENCUESTADOR: _____ FIRMA: _____

ANEXO 2

LISTA DE PRODUCTORES SELECCIONADOS



UBICACI

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

*****+*****



UBICACI

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

13 01 00

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

